

# Hysbysiad apelydd

(Y Trac Hawliadau Bychain yn unig)

At ddefnydd y Llys yn unig	
Cyfeirnod yr Apêl	
Dyddiad cyflwyno	

Dymunaf apelio yn erbyn gorchymyn a wnaed yn

Llys Sirol

Fi oedd yr Hawlydd ☐ y Diffynnydd ☐

**Noder:** Yn yr apêl, fe'ch gelwir yn 'apelydd'



Adran I	Manylion yr hawliad
---------	---------------------

Rhif yr hawliad

Enw(au) yr hawlydd/hawlwyr


Enw(au) y diffynnydd/diffynyddion


# Appellant's notice

(Small Claims Track only)

For Court use only	
Appeal Reference no.	
Dated filed	

I wish to appeal against an order made in the

County Court

I was the ☐ Claimant ☐ Defendant

**Note:** In the appeal you will be known as the 'appellant'



Section I	Details of the claim
-----------	----------------------

Claim number

Name(s) of claimant(s)


Name(s) of defendant(s)


## Adran 2

### Manylion yr apêl

Beth ydy enw'r Barnwr a wnaeth y gorchymyn/  
gorchmynion yr ydych yn apelio yn ei gylch/eu cylch?

Ar ba ddyddiad y gwnaed y gorchymyn/gorchmynion yr  
ydych yn apelio yn ei gylch/eu cylch?

Os mai dim ond ynghylch rhan o orchymyn yr ydych yn  
apelio, dywedwch beth yw rhif y paragraff yn y gorchymyn  
yr ydych yn dymuno apelio yn ei erbyn **neu** os nad ydynt  
wedi eu rhifo, rhowch eiriau'r rhan honno o'r gorchymyn.

## Section 2

### Details for the appeal

What is the name of the Judge who made the order(s) you  
are appealing?

On what date was the order(s) you are appealing made?

If only part of an order is appealed please say which  
numbered paragraphs of the order you wish to appeal  
against **or** if they are not numbered, set out the words of  
that part of the order.

## Adran 3

### Hawl i apelio

A roddwyd caniatâd i apelio?

☐ Do

☐ Naddo

Os **NA** roddwyd caniatâd i apelio, ticiwch y blwch isod.

☐ Rwy'n gofyn am ganiatâd i apelio

## Section 3

### Permission to appeal

Has permission to appeal been granted?

☐ Yes

☐ No

If permission to appeal has **NOT** been granted please tick  
the box below.

☐ I ask for permission to appeal

## Adran 4

### Gwybodaeth arall sydd ei hangen

Ydy eich apêl yn cynnwys unrhyw faterion sy'n deillio o Ddeddf Hawliau Dynol 1998?

☐ Ydy

☐ Nac ydy

Ydych chi'n gofyn am atal gweithrediad ar unrhyw ddyfarniad yn eich erbyn? (Os rhoddir hyn, golygir na weithredir ymhellach ar y dyfarniad hyd nes bydd eich apêl wedi cael sylw)

☐ Ydw

☐ Nac ydw

*Os ydych chi'n ateb 'Ydw' **rhaid** i chi lenwi Adran 7 Rhan A*

A fyddwch yn cyflwyno'r hysbysiad apelydd hwn i'r llys cyn pen 21 diwrnod i'r dyddiad y gwnaeth y Barnwr ei benderfyniad?

☐ Byddaf

☐ Na fyddaf

*Os ydych chi'n ateb 'Na fyddaf' **rhaid** i chi lenwi Adran 7 Rhan B*

Ydych chi'n gwneud unrhyw geisiadau eraill?

☐ Ydw

☐ Nac ydw

*Os ydych chi'n ateb 'Ydw' **rhaid** i chi lenwi Adran 7 Rhan C*

## Section 4

### Other information required

Does your appeal include any issues arising from the Human Rights Act 1998?

☐ Yes

☐ No

Are you asking for a stay of execution of any judgment against you? (If granted this means that no further action will be taken on the judgment until your appeal has been dealt with)

☐ Yes

☐ No

*If you answer 'Yes' you **must** complete Section 7 Part A*

Will you be lodging this appellant's notice with the court within 21 days of the date on which the Judge made his decision?

☐ Yes

☐ No

*If you answer 'No' you **must** complete Section 7 Part B*

Are you making any other applications?

☐ Yes

☐ No

*If you answer 'Yes' you **must** complete Section 7 Part C*

## Adran 5

### Sail dros apelio

Defnyddiwch baragraffau â rhifau arnynt i ddweud pam eich bod yn meddwl bod y Barnwr a wnaeth y gorchymyn yr ydych yn apelio yn ei gylch yn anghywir.

## Section 5

### Grounds for appeal

Please state in numbered paragraphs, why you say that the Judge who made the order you are appealing against was wrong.

**Adran 6****Beth ydych chi'n gofyn i'r Llys  
Apêl ei wneud?**

Rwy'n gofyn i'r Llys Apêl wneud y canlynol:-

*(ticiwch y blwch priodol)*☐ rhoi'r gorchymyn yr wyf yn apelio yn ei gylch o'r naill  
du☐ amrywio y gorchymyn yr wyf yn apelio yn ei gylch a'i  
ddisodli gan y gorchymyn isod. Nodwch yn y blwch  
isod y gorchymyn yr ydych yn gofyn amdano:-**Section 6****What are you asking the  
Appeal Court to do?**

I am asking the Appeal Court to:-

*(tick the appropriate box)*☐ set aside the order which I am appealing☐ vary the order which I am appealing and substitute  
the following order. Set out in the following space  
the order you are asking for:-☐ gorchymyn gwrandawriad newydd☐ order a new hearing

**Adran 7****Ceisiadau eraill**

Cwblhewch yr adran hon **dim ond** os ydych chi'n gofyn am orchmynion **sy'n ychwanegol** i'r gorchymyn y gofynnwyd amdano yn Adran 6.

**RHAN A**

Rwy'n gofyn am atal gweithrediad oherwydd:

**RHAN B** (ticiwch **un** blwch yn unig)

- ☐ Does dim angen i mi gael estyniad amser ar gyfer cyflwyno fy hysbysiad apelydd gan ei fod wedi ei gyflwyno o fewn yr amser estynedig a ganiatawyd gan y Barnwr Rhanbarth
- ☐ Rwy'n gofyn am estyniad amser ar gyfer cyflwyno fy hysbysiad apêl (*Nodwch y rhesymau dros yr oedi. Rhaid i chi hefyd nodi yn Adran 8 pa gamau a gymerwyd eisoes ers penderfyniad y Barnwr Rhanbarth*)

**RHAN C**

Rwy'n gwneud cais am orchymyn bod:

Oherwydd

**Section 7****Other applications**

Complete this section **only** if you are asking for orders **in addition** to the order asked for in Section 6

**PART A**

I apply for a stay of execution because:

**PART B** (tick only **one** box)

- ☐ I do not need an extension of time for filing my appellant's notice because it has been filed within the extended time granted by the District Judge
- ☐ I apply for an extension of time for filing my appeal notice because (*Set out the reasons for the delay. You must also set out in Section 8 what steps you have taken since the District Judge's decision*)

**PART C**

I apply for an order that:

Because

**Adran 8****Tystiolaeth i gefnogi**

I gefnogi fy ngheisiadau yn Adran 7, dymunaf ymateb gyda'r dystiolaeth ganlynol:

**Section 8****Evidence in support**

In support of my applications in Section 7, I wish to reply upon the following evidence:

**Datganiad Gwirionedd**

Rwy'n credu (Mae'r apelydd yn credu) bod y ffeithiau a nodir yn Adran 8 yn wir.

Llofnodwyd \_\_\_\_\_  
Apelydd (neu ei d/thwrnai)

Safle neu swydd a ddelir \_\_\_\_\_  
(os llofnodir ar ran ffyrm neu gwmni)

Enw llawn \_\_\_\_\_

Enw ffyrm twrnai'r apelydd

**Statement of Truth**

I believe (The appellant believes) that the facts stated in Section 8 are true.

Signed \_\_\_\_\_  
Appellant ('s solicitor)

Position or office held \_\_\_\_\_  
(if signing on behalf of firm or company)

Full name \_\_\_\_\_

Name of appellant's solicitor's firm

## Adran 9

## Dogfennau i gefnogi eich apêl

**Noder:** Gyda'r hysbysiad apelydd hwn, **rhaid** i chi anfon i'r llys gopi o'r gorchymyn yr apelir yn ei gylch ac, os oes llys eisoes wedi ystyried caniatâd i apelio, copi o Ffurflen N460 yn cynnwys y rhesymau dros ganiatáu neu wrthod caniatâd i apelio.

**Nodwch, os gwelwch yn dda, nad oes modd prosesu eich apêl tan fydd y llys wedi derbyn y ddogfen/y dogfennau**

Amgaeaf (*ticiwch os gwelwch yn dda*)

☐ copi o'r Gorchymyn yr apelir yn ei gylch

**a**

☐ chopi o Ffurflen N460 (*gweler y nodyn uchod*)

Llofnodwyd \_\_\_\_\_  
(Apelydd / Twrnai'r Apelydd)

Dyddiad \_\_\_\_\_

## Section 9

## Documents in support of your appeal

**Note:** You **must** send to the court with this appellant's notice a copy of the order being appealed and where permission to appeal has already been considered by the court, a copy of Form N460 containing the reasons for the decision allowing or refusing permission to appeal.

**Please note that your appeal cannot be processed until the court has received the document(s)**

I attach (*please tick*)

☐ a copy of the Order being appealed

**and**

☐ a copy of Form N460 (*see note above*)

Signed \_\_\_\_\_  
(Appellant/Appellant's Solicitor)

Dated \_\_\_\_\_

